

2018-19 年度 教會事工報告

PAC Annual Ministry Report

2018/19

Lake Monger, Woodlands

**For the Glory of God; Becoming True Disciples,
Growing True Church, Doing True Mission.**

為神的榮耀，作個真門徒，成為真教會，開展真宣教！



基督教柏斯宣道會
Perth Alliance Church

教會概況 Overview of the Church

過去四年 In the past 4 years:	2015/16		2016/17		2017/18		2018/19	
	Adult	Youth	Adult	Youth	Adult	Youth	Adult	Youth
主日崇拜平均人數 Average Sunday Service Attendance								
● 南堂英 South-English	43	-	45	-	44	-	43	-
● 南堂華 South-Mandarin	73	13	68	10	68	10	62	12
● 南堂粵 South-Cantonese	113	-	115	-	119	-	103	-
● 北堂粵 North-Cantonese	98	16	101	19	103	17	107 (5)	17
● 北堂華 North-Mandarin	53	5	50	3	52	5	43 (3)	8
平均總人數 Average Total	380	34	379	32	386	32	358 (8)	37
聚會平均人數 Average Attendance								
禱告會 Prayer Meeting								
● 南堂 PAC-South	8(英) 20(華) 16(粵)		9(英) 17(華) 19(粵)		6(英) 18(華) 15(粵)		4(英) 15(華) 14(粵)	
● 北堂 PAC-North	8(華) 10(粵)		8(華) 9(粵)		8(華) 10(粵)		n/a(英) 8(華) 12(粵)	
查經班 Bible Study								
● 南堂 PAC-South	24(華) 10(粵)		25(華) n/a(粵)		25(華) n/a(粵)		15(華) n/a(粵)	
● 北堂 PAC-North	25(粵) 15(華)		12(華) n/a(粵)		n/a(華) 5(粵)		n/a(華) 23(粵)	
兒童主日學 Children Sunday School								
● 南堂 PAC-South	4(英) 14(華) 11(粵)		5(英) 13(華) 17(粵)		7(英) 13(華) 19(粵)		8(英) 12(華) 23(粵)	
● 北堂 PAC-North	10(華) 22(粵)		15(華) 15(粵)		13(華) 15(粵)		2(英) 8(華) 14(粵)	
浸禮人數 No. of being Baptised								
● 南堂 PAC-South	7		19		1(英) 10(華) 1(粵)		4(英) 2(華) 4(粵)	
● 北堂 PAC-North	6		5(華) 4(粵) 3(UF)		2(華) 2(粵)		0(英) 0(華) 5(粵)	
轉會人數 No. of admitted to Membership								
● 南堂 PAC-South	5		4 (7 奉獻禮)		0 (4 嬰孩奉獻禮)		1(英) 0(華) 0(粵)	
● 北堂 PAC-North	4 (incl. 2 堅信禮)		2(華) 6(粵) 3 奉獻禮)		0 (2 嬰孩奉獻禮)		0(英) 1(華) 3(粵)	

統計數字只作參考用途，根據財政年度（從每年 7 月 1 日至翌年 6 月 30）計算。For presentation only, calculated in five consecutive financial years (from 1 July 2018 to 30 June 2019).

目錄 Table of Contents

	Page
署理主任牧師 暨 執行牧者報告	2 - 4
Report-from Acting Senior Pastor & Executive Pastor	
南堂：	
華語 PAC-S Mandarin	5 - 7
英語 PAC-S English	8 - 10
粵語 PAC-S Cantonese	11 - 15
北堂：	
兒童及英語植堂 JC & English Church Plant	16 - 18
粵語 PAC-N Cantonese	19 - 23
英少 PAC-N United Fellowship	24 - 25
華語 PAC-N Mandarin	26 - 28

本會保留此報告之版權 All rights reserved to Perth Alliance Church

署理主任牧師 暨 執行牧者報告
Acting Senior Pastor & Executive Pastor

Ministry Report

Rolf Van Wollingen 獲夫牧師

Over the last twelve months I have continued in the roles of Executive Pastor and also Acting Senior Pastor, while Ps Thomas undergoes treatment. I am employed in these roles two days per week, with the cost shared by PACN and PACS. I couldn't do these roles without the support of the Administrative Staff, especially Amy, Archie, Maggie and Saidee.

Acting Senior Pastor

Serving Together in Unity

Recently in PACE we have been preaching through Ephesians and the topic of unity features prominently in this letter. Paul urges us to “Be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love.³ Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.” And he tells us that Christ gave the church various gifted people in order “¹² to equip his people for works of service, so that the body of Christ may be built up¹³ until we all reach unity in the faith and in the knowledge of the Son of God and become mature, attaining to the whole measure of the fullness of Christ.”

It has been encouraging over the last 12 months to see brothers and sisters from all congregations of PAC working together in unity with members of other congregations for the sake of building-up the body of Christ.

PAC (North)

In PACN, under the pastoral oversight of Ps Duncan, Ps Joy and Ps Thomas, the Mandarin and Cantonese congregations have been working together in unity to nurture the members of the United Fellowship. It is wonderful to see how Jason & Lilian, with help from a faithful team of leaders, have facilitated the growth of the youth towards maturity and unity, together with their parents. Under the leadership of Sandra Liang, a great team are serving together in unity to bring to birth a new church plant, *The Bridge Alliance Church*. Efforts to engage with the wider community, most notably through the Hammersley Carols under the Gumtrees, the Winter Family Fun Day, and other outreach activities, are also bearing fruit.

PAC (South)

In PACS, Ps Victor, Ps Kevin and myself, having been exploring ways in which the Mandarin, Cantonese and English congregations can work together in greater unity to disciple the second generation youth, cooperate in Community Outreach in Belmont, and raise funds together for paying off the loans for the purchase of 39 Keane St. The relocation of the church office to 324 Belmont Ave is intended to facilitate more focused outreach into the Belmont Community. Pray for all three congregations of PACS as we explore options for reconfiguring all three Sunday morning services so that we can all worship at the same time. This will facilitate more opportunities to serve together in discipling our youth and children.

Hong Kong Situation

The world has looked on with concern as the situation in Hong Kong appears to be becoming more volatile. Many of you, I know, feel strongly about this situation and have expressed your concerns and opinions to one another. May I urge you to please not allow differences of opinion or political persuasion to bring division between brothers and sisters in Christ? Rather, “be completely humble and gentle; be patient, bearing with one another in love.”³ Make every effort to keep the unity of the Spirit through the bond of peace.”

Overseas Missions

In January this year members of both PACN and PACS participated in our second STM with Ben Wong’s CCMN in Southern Thailand. Plans are well underway for launching a Perth Ministry Training College (PMTTC) in February 2020, modelled on the HK MTC pioneered by Ben Wong more than 20 years ago. The overseas work of CLEI, under the leadership of Ps Thomas continues, with another team heading overseas later this year. Jin Yu has now renewed her membership of PACN and we are putting-in place long term support for her as she continues to serve as an overseas missionary. Please pray that the Lord will continue to raise up more workers, for the harvest fields are white.

Executive Pastor

Over the last twelve months, in addition to preparing the Agenda and Minutes of the BOE, the Pastoral Team, the FCC, etc. a lot of my time has been taken-up with the following administrative matters:

PACS property matters:

I have been working closely with the Fundraising Committee of PACS looking at various methods of raising the funds needed to pay off the loans.

Child Safety Compliance:

We have developed and now adopted a Child Safety Policy and Practice for the whole of PAC, and are using the ChildSafe Safety Management Online (SMO) system. The goal is to provide a safe environment for everyone in all of our congregations, especially children and vulnerable people. Pray for the completion of ChildSafe training for all volunteers, and full compliance with the Policy and Practice across all programs.

Admin and Pastoral Staff contracts

Many of the pastoral and admin staff required a review of their Position Result Description (PRD) and new contracts.

Thank you for your prayers in upholding me in carrying the additional responsibilities of being Acting Senior Pastor. I'm grateful for the other members of the pastoral team who continue to serve faithfully in their respective congregations, and who have relieved me of some of my previous responsibilities.

We thank God for graciously sparing the life of Ps Thomas and for the successful treatment so far of his cancer. Please continue to pray daily for him and his family as he undergoes further chemotherapy. Also give thanks for the blessing of a daughter, Azriel, to Ps Sylvia and Isaac, and pray for Sylvia as she prepares to resume pastoral responsibilities later this year. Please remember all the pastors and their spouses in prayer that we might all continue to faithfully serve you and the Lord with joy and wisdom.

Let's continue to look to our heavenly Father and the Lord Jesus to supply all of our needs today and into the future, serving together faithfully, eager to keep the unity of the Spirit, and trusting Him to work through us to make and grow disciples of Jesus from all the nations.

Rolf Van Wollingen
August 2019

南堂華語事工 PAC-South Mandarin

成长的轨迹 陈俊业牧师 Rev Victor Tan

但愿使人有盼望的神，因信将诸般的喜乐、平安充满你们的心，使你们藉着圣灵的能力大有盼望。（罗马书 十五 13）

2019年伊始，本堂随着第一个主日举行事工委员会就职礼的同时也开启了新的主题“灵火继续烧-信、望、爱”。这是要续上两年的主题“改变为基督，活出真门徒”的生命成长的方向和目标，努力迈进。本堂致力于建立丰盛人生的使命；引导帮助众人认识真理，彼此团契，一同寻求经历在基督耶稣里的信、望、爱。但我们深知这需要依靠圣灵才能成事。

我在主日崇拜陆续讲了“信、望、爱”系列及“圣灵行传系列”的信息。周刊封面文章（陈牧心底话）也成为我和会众沟通的桥梁。

回顾在这年度的成长的轨迹有：

八个生命成长小组

（仁爱、喜乐、和平、忍耐、恩慈、良善、信实、温柔）定期每个月两次分别在住家，或者教会聚会。各小组分别学习了“诗篇”书卷、“腓立比书”书卷、“六个操练”、“新人门徒训练”、“天国生活”；整年度共有约800人次出席。在小组中的确促进了组员在关系上的连接，彼此相爱的成长。

6月开始各小组也陆续使用“探索读经法”。此方式为要组员们探索圣经经文，从中更深认识我们所信的神，反思经文与个人的关系，并进一步立志下一步的行动。期待新年度看到属灵生命进深的见证。

弟兄团契

仍然于每两个月一次的午餐聚会，也稳定保持约12位出席。团契中也积极的分享和鼓励，但盼望未来有更多生命成长的活见证。

祷告事工

分区祷告会每个月两次分别在三处 (Success, Belmont, Willetton)，2018年12月及2019年6月也分别在教会举行联合祷告会。每次出席的人数都在20上下，这些都是多年来的忠心祷告的守望者。

感恩的是自去年7月份实行讲道后全体的分组祷告，落实了祷告的操练，也看到祷告的氛围在其中。

“祷告90”群组是乃是给予弟兄姐妹有个要求代祷，以及群体同心祷告的平台。此群组亦趋向更加完善和更多人参与，现已增至57位。欢迎有意愿在群里相互守望代祷的会友们加入。

培训班

2019年开始了“不再一样-改变生命的操练，察验并活出神的旨意”的12堂培训课程。这是第一次在堂会开课，故先招12位核心同工上课。感恩的是课程给予学员们重思和建立与神的关系及同工，对教会观也有重新的认识。

牧养与关怀

“一对一生命陪伴”逐渐成为牧者牧养及弟兄姐妹和关怀的既定服事方式。因有其果效，陪伴的数目也随着增加，估计有15至20对陪伴者。每半年也会召开跟进会，相互鼓励，取长补短。

儿童主日学还是分成两班 (4-7岁及8-10岁)；少年团契 (Kairos) 也分成两班 (7至9年级(KR2)、10至12年级以上(KR1))。大班的儿童主日学，以及KR1少年团契蒙南粤和南英的弟兄姐妹的协助教导，特此致谢。

- 2018.7月 12堂查经班（使徒行传）18位上课7天凯恩斯灵修之旅
（两天两夜静修营、每天灵修分享、探访等）8位参加
- 2018.8月 40堂门徒训练毕业（2017-2018）5位毕业
- 2018.9月 完成使徒行传查经课程
9月 陈牧师、师母为期两周的海外培训
- 2018.10月 陈牧师、师母续海外培训及探访会友
11月 受洗主日（两位受浸）
- 2018.12月 三天两夜家庭生活营（主题：丰盛人生）约100人参加
- 2019.1月 12堂同工培训课程（不再一样）12位上课
1月 12位事工委委员就职礼
1月 Kairos 少年团契三天两晚出外活动
- 2019.2月 堂会新春赞美会
2月 恩慈小组成立
- 2019.3月 晨曦祷告会
3月 陈牧师、师母赴阿德莱德参加澳纽华人福音大会
- 2019.4月 受难节前夕纪念崇拜
4月 “不再一样”学员结业及灵修日
- 2019.5月 召开“新人”小组筹备会
5月 “一对一”生命陪伴同工跟进会
- 2019.6月 陈牧师、师母开始到各小组示范使用“探索读经法”

总结：

神能照着运行在我们心里的大力
充充足足的成就一切，超过我们所求所想的。
但愿他在教会中，并在基督耶稣里，得着荣耀，
直到世世代代，永永远远。阿们！（以弗所书 三 20~21）

南堂英語事工 PAC-South English

Ministry Report

Rolf Van Wollingen

It has been challenging this past year pastoring and discipling the members of PACE, and I'm looking forward to Sylvia returning from maternity leave. I am especially thankful for a faithful team of ministry leaders, including the English Ministry Committee (EMC) members, Cell Group Leaders, Preachers, Youth Group Leaders and many others who continued to serve faithfully in various ministries over the past 12 months. I am also immensely grateful for the assistance of Ali Dench and John Laughlin with preaching this past year.

Our mission at PACE is “making, equipping, and sending disciples of Jesus.” This year has been a ‘sending’ year. We farewelled Jason, Lilian, Zach & Nate Wong as well as Shih Ching, Rina, Kazran & Astrida Fu at the beginning of the year to take up ministry responsibilities in PACN. Then midyear we farewelled Javis, Janice and Rachelle to broaden their ministry experience at UCI. The departure from PACE of so many key leaders in one year has been painful, but we rejoice that our loss is other’s gain. It’s a privilege to be sending out disciples of Jesus who can make disciples of Jesus and be a blessing elsewhere. The following are some of the highlights of ministry in 2019:

Lenten Devotional Booklet

We borrowed this idea from Ps Kevin and the PACS Cantonese congregation. Starting late last year we invited various leaders in PACE to write one or more devotional meditations on key scriptures for Lent. Then I collated the results and published a booklet of 24 Lenten devotions for use in preparation for Easter. My perception is that many in PACE struggled to make good use of the devotions, as the discipline of a daily devotional time is not practiced very consistently.

The Vine Project

Early this year we completed the first phase of The Vine Project, in which the PACE leaders clarified and sharpened our convictions about disciple-making. The Vine Project¹ book sets out a process for changing the culture of a church so that making disciples becomes central to the life and activities of the church. At the current rate of progress, I anticipate it will take at least three years to go through all

¹ Colin Marshall & Tony Payne, *The Vine Project: Shaping your ministry culture around disciple-making*, (Sydney, NSW: Matthias Media, 2016)

four phases of the whole process. Currently we are in the second phase in which we are meant to be taking a hard look at how faithfully we, as leaders, individually live-out our convictions about disciple-making. Even while we are undertaking this project, we are continuing to develop the components of a clear pathway of discipleship for PACE.

Ministry Trainees

It is tremendously encouraging to see a number of former and current members of PACE continuing in formal ministry training. Jason Wong has now completed his theological studies at Trinity Theological College (TTC), while his wife Lilian continues part time studies at TTC. Javis Cheng is continuing fulltime theological studies at TTC, and Wendy Fan is studying fulltime at SMBC. It is wonderful to see these brothers and sisters getting themselves equipped for the good works God has prepared for them to do in the future. May there be many more!

PACE Kids

As the number of children continues to grow, PACE Kids, our ministry to children, also continues to develop under the leadership of Nonna Van Wollingen and Derya Goh, who took over from Lilian Huang earlier this year. Under the leadership of a creative and faithful team of teachers (including parents) and assistants, the PACE kids have been learning from God's Word at an age-appropriate level, after first joining in corporate worship in the main service. This past year we have returned to having one group in view of the departure of a significant number of kids to PACN.

Preaching

From Feb to June we began with a series of ten sermons on the Book of Genesis, with optional cell group studies. This series is focussed on God's sovereign grace in providence and election. In June we did a short series of four sermons on Financial Stewardship, with corresponding cell group studies. We are currently doing a short series of seven sermons on Paul's Letter to the Ephesians. Starting in September we will complete the series on the Book of Genesis with another ten sermons, which will take us to the end of the year.

Combined Youth Group

The combined YG continues to meet twice a month, with high school students who come from both PACN and PACS (none currently attend PACE). Current leaders, Monica, Matt and Adeline were joined by Marsha, Jeffrey, Jason and Alice, and they all have been doing an excellent job, faithfully serving the High School students and seeking to make, grow and equip them as disciples of Jesus.

My thanks to Isaac, Jeremiah, Anna and Vania who have moved to other ministries.

DNA Groups & Cell Groups

We are currently in the process of transitioning to DNA Groups as the primary vehicle for discipling one another at PACE. In DNA Groups we aim to equip one another to Discover, Nurture and Act on what God shows us from the Scriptures about Jesus and the gospel. Currently we have three or four DNA Groups meeting, and two weekly midweek cell groups functioning: East Cell and Unicell, with South Cell in recess. Unicell continues to flourish on a solid diet of Bible study and occasional social events, with upwards of around twenty five university students attending. Both DNA groups and cell groups centre on the study and application of God's Word and of the gospel to our daily lives, and are key components of a PACE pathway of discipleship.

Belmont Outreach

This year we again participated in the Belmont Harmony Day festival at Tomato Lake, which is a great way to connect with the wider Belmont community. Some members of East Cell (which is largely based in Belmont) regularly help out at the Community Café operated by the Belmont SDA church. It was exciting to see the Repair Café launched at Saporé Café under the leadership of Fred Goh, and this continues to grow in popularity with patrons.

Sunday Service

Our Sunday service continues to develop as we seek to improve various aspects of the format and content (liturgy) of our corporate worship. An area that still needs improving is arriving before 10am for the start of the service! We are really blessed with some excellent musicians, singers and Singspiration leaders, which greatly enhances our song worship.

Thank you for your prayers for the English ministry of PACS. Please continue to pray for the members of PACE, that we may “be built up until we all reach unity in the faith and in the knowledge of the Son of God and become mature, attaining to the whole measure of the fullness of Christ.” (Ephesians 4:12-13 NIV)

Rolf Van Wollingen

August 2019

南堂粵語事工 PAC-South Cantonese

粵語堂牧者

梁兆基牧師 *Rev. Kevin Leung*

感謝神，弟兄姊妹能同心合意地一起敬拜、一起服事。過去一年的教會主題是「活出愛」。我們不斷地鼓勵弟兄姊妹從靈修中得經歷神的同在，個人領受神的愛，並且積極地把神的愛向身邊的人分享。

現簡介本年粵語事工之重點：

1. 敬拜禱告

- 本人按聖經書卷《腓利門書》及《以弗所書》作一系列釋經講道，盼會眾能對神話語有更深入的得著。此外，於 3-4 月亦舉行了預苦期自省運動，以數次預苦主題講道來鼓勵弟兄姊妹作多些個人默想、禁戒系列之操練及愛仇敵的實踐。
- 本年每星期於教會舉行的禱告會固定有十數位弟兄姊妹出席。

2. 信徒裝備

- 本年度南粵配合華夏生命學院而推動弟兄姊妹參加了《舊約大視野》課程，並且於 8 月開始了《心意更新》門徒訓練課程，共有 10 位年青學員參加。

3. 團契牧養

- 本年度共有。恩典組與慈愛組組員穩定地出席聚會；職青共有 4 組：Success 組、和諧組、每天愛你組及新職青；學青團有 4 個小組，分別是 Form one lane、喜羊羊、信行、芥菜籽，今年學青導師們主力栽培學生領袖成為職員會去牧養同輩。
- 學青職員會退修營於 7 月 26-28 日在 Mandurah 舉行，在靈裏為組長們加油。
- 2018 年 11 月 23-25 日在 Roleystone 舉行了靜修日，共有 8 人參加 3 日 2 夜營會，及有 10 人參加 1 日靜修。

4. 差傳福工

- 本年度推動弟兄姊妹走出去服事身邊有需要的人，所以在 2018 年 12 月 20-28 日舉辦了沙巴短宣，到沙巴內陸區與當地原著民分享聖誕福音。

並且短宣隊在 2019 年分別在南粵、南華、北粵、北華及 NORTHAM 分享短宣體驗，推動差傳。

- 此外，我們也定期到 Northam 支持原著民小朋友福音事工，其實我們可以做到的是很有限，只是負責當天主日崇拜的帶領及間中與服事的義工們聚餐，但神也讓我們感受到主愛原著民的心意。
- 過去一年，我們也進行過兩次向在教會附近的鄰居們派單張及禮物，經歷突破語言上的限制，與街坊們初步建立關係。

5. 洗禮

- 2019 年 4 月 21 日主日中午在戶外河邊進行了浸禮，共有 4 位肢體受浸，分別為洪霞姊姊、林俊豪弟兄、黃宛璋姊妹、鄭鳳瑩姊妹

展望新一年：繼續「活出愛 - 從安靜中領受神愛，在行動中分享神愛」！

盼南粵弟兄姊妹們繼續同心同行，為主得人！求聖靈引導我們！

事工委員會主席（陳富陞執事）

FY 2018/19 Highlight

- Facilitating the relocation of office and coordinating the renovation of the office rooms in 324 (Cantonese, Mandarin congregations and office staffs) prepare for the office rooms for Office to move to 324.
- Coordinating the 39 renovation project - removal of the partition so the room can be better use for meeting.
- Coordinating the Sunday school rooms equipment upgrade - purchase and install new TV and speakers require for teaching. (Cantonese and Mandarin congregations)

In the past year, God has assigned me to serve more on projects around church buildings, facilities and equipment. I have also taken up the role as the Church maintenance coordinator to collaborate maintenance works between congregations. I am glad to see that the congregations have all worked closer together on maintenance Church property.

FY 2019/20 Planning

- Belmont Fun Day - the congregations are working together to work on one of the Church largest community event and we are looking forward to engage and meet the community.

"Serve the Lord with fear and rejoice with trembling" (Psalms 2:11)

It's a blessing to be able to serve the Lord.

兒童事工部（陳麥健婷姊妹）

1) 主題及目標：

- A. 幫助南粵的小朋友更深的認識主耶穌，並開始在神的話語上扎根。幫助每個小朋友認識福音，並與上帝有個人的關係。
- B. 加深南粵成人崇拜及兒童崇拜的聯系及彼此認識，同心敬拜上帝。
- C. 鼓勵南粵的弟兄姐妹積極參與兒童主日學的事奉，同心牧養主的小羊。

2) 特色及結構：

兒童主日學今年牧養及教導繼續三班不同年齡的小朋友：

BB 班： 4 歲以下，可與父母短暫分離的幼童。

著重從唱簡單詩歌及玩樂中認識上帝創造的美好。

小 班： 4-6 歲，學前兒童。

開始學習尊重課堂/兒童崇拜的秩序，簡單聖誕故事並認識主耶穌的愛和屬性。通過故事，手工及遊戲鞏固對聖經的認識。

開始鼓勵小朋友認識簡單的聖經金句。

中 班： 7-11 歲小學生

加強尊重課堂/兒童崇拜的秩序，開始學習讀聖經，了解主耶穌的愛和屬性，同神開始建立個人的關係。通過經文，角色扮演，手工及遊戲鞏固對聖經的認識。學習並嘗試背誦 10 句聖經金句。

其他事工

於 5 月的母親節，安排了第一次聯合兒童及成人感恩崇拜。

由小朋友及成人一同參與不同的事奉崗位，並一同感恩分享上帝的恩典及作為。

3) 事工重點：

- A. 幫助南粵的小朋友更深的認識主耶穌，並開始在神的話語上扎根。幫助每個小朋友認識福音，並與上帝有個人的關係。
- B. 加深南粵成人崇拜及兒童崇拜的聯系及彼此認識，同心敬拜上帝。

4) 感恩 及 展望

每一年的兒童事工都是充滿挑戰，卻又滿載上帝的恩典。

感恩上帝是南粵小朋友的主，祂親自建立南粵的兒童事工，感動弟兄姐妹同心積極參與事奉，並於小朋友的生命上工作。讓我們一同見證了上帝的大能。

來年願我們一同繼續順服於上帝的帶領，於祂的事工上有份，同心牧養主的小羊。期待粵語堂與英文堂可以彼此配合，順利持續牧養日漸成長的孩童，繼續信徒第二代/青少年的傳承。

教養孩童，使他走當行的道，就是到老他也不偏離。（箴言 22：6）

務要牧養在你們中間神的群羊，按著神旨意照管他們，不是出於勉強，乃是出於甘心；也不是因為貪財，乃是出於樂意；（彼前 5:2）

文宣部（梁吳小萍師母）

今年在預苦期邀請了 20 多位弟兄姊妹一起參與靈修集的寫作。

而今年的靈修集強調生命的經歷，所以鼓勵弟兄姊妹多分享自己在生活中如何應用此經文，並在生活當中如何經歷神。

感謝主，得到各位弟兄姊妹積極回應，以致能順利編輯成一本靈修集，於預苦期中編印了百多本給其它弟兄姊妹一起使用。

禱告部（杜尹青儀姊妹）

感謝主！

在過去一年的禱告會中平均有 10-15 人恆常參加逢週二晚上 7 時 30 分在英語堂的祈禱會。感恩他們有一顆熱切的心為教會和有需要的肢體代禱。

要知道： 多禱告，多有能力，

少禱告，少有能力；

不禱告，沒有能力，禱告有能力。

展望：

盼各團契小組鼓勵弟兄姊妹參加祈禱會，讓我們一同經歷禱告的大能！

培訓部（杜志樑弟兄）

培訓部今年主要配合華夏生命教育學院課程，並在去年 10 月對課程作出統計，以了解課程在時間上的安排和選擇，當中，我們選擇開設「舊約聖經大視野」和「心意更新門徒訓練 40 課」。

「舊約聖經大視野」中有 50 多位本會及其他教會的弟兄姊妹一同參與學習，在 10 堂學習中，導師（歐陽牧師、Auntie Jane 及錦鳳姊妹）利用深入淺出、活動教學、嚴肅及幽默中帶出舊約時代的景況，令學員對舊約「刮目相看」。最感恩是當中的書卷分享和很多內心感受，在學習中能互相鼓勵。當中更發現很多有潛質的「未來老師」，願意他們「活用恩賜，為主所用」。

「門徒訓練」是所有本會課程中極為重要的一個培訓課程。這個不單止是一個需要學員委身的一個課程，乃是「一生委身於基督」的見證及承諾，並且去栽培其他人成為主的門徒。今年有 10 位弟兄姊妹參與，錦鳳姊妹作導師、Christine 姊妹及 Jerry 弟兄為助教、歐陽牧師為監督及教練、梁牧師為顧問。請為他們懇切禱告，聖靈親自引導及保護，免受魔鬼的攻擊。

在未來展望中，能繼續舉辦「基礎」及「中級」課程，並願有更多的弟兄姊妹追求學習，效法基督，與神同行。

北堂兒童及英語植堂事工

PAC-North Junior Church & English Church Planting

北堂的第二代事工與英文植堂息息相關。

PACN Church Planting Report 2018-19

“I know your deeds. See, I have placed before you an open door that no one can shut. I know that you have little strength, yet you have kept My word and have not denied My name.” (Revelation 3:8)

Endorsement of planting a new multi-ethnic English speaking church.
Appointment of Jason Wong as pastor-in-preparation.
Church Planting Proposal was submitted to the C&MA National Board.

Over 30 people joined the Prayer Walk in Hamersley on PACN 15th Church Anniversary.
Mar 19 Another Prayer Walk took place.
Intercessory Group of over 20 intercessors pray regularly for God’s guidance in this church planting venture.
Feb 19 Prayer Retreat among the church planting committee.

EGM

Praying

Dec 18

Apr 19

Nov 18

Jan-Mar 19

Hamersley Carols

Messy Easter

Over 100 Community Programs Surveys were collected and gave us invaluable insights into how to plan future bridging activities to reach out to the community.

God has been showing us ways to connect with believers and pre-believers in the local community.

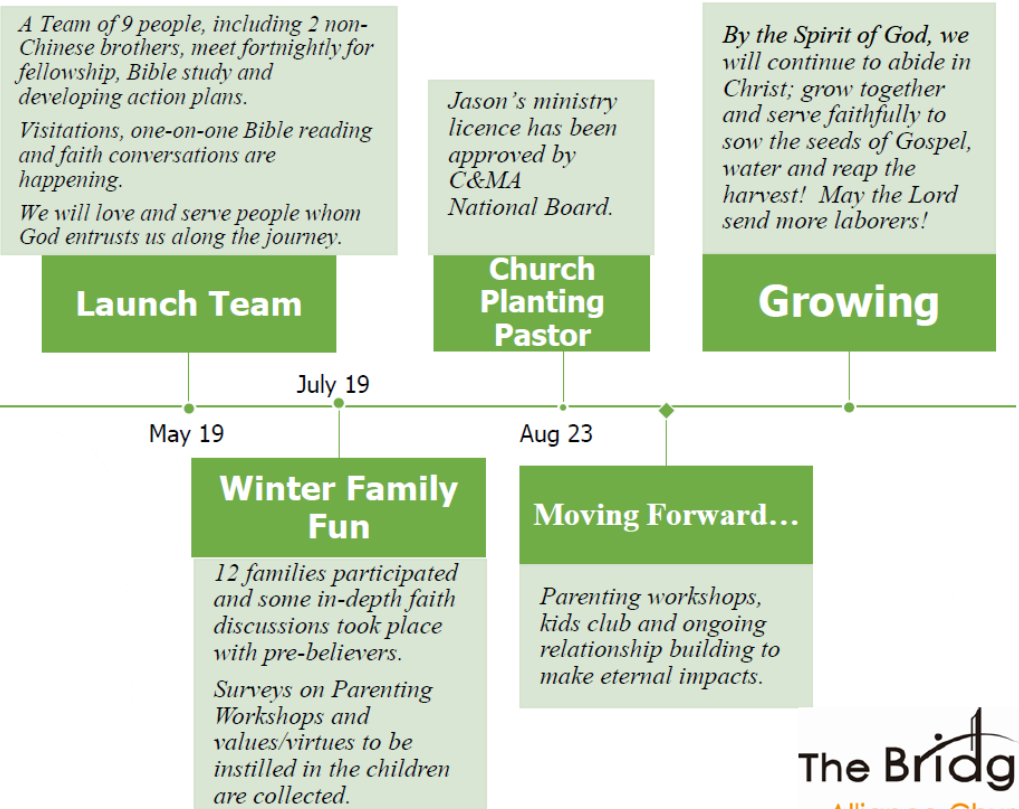
Over 20 new families from diverse ethnic backgrounds participated the community event: Africans, Italians, Vietnamese, Australians, Russians, Persians and Chinese.

(PACN Church Planting Report Prepared by Sandra)

經過一年，黃智聰 (Jason) 已經與英文團契 (UF) 的青少年和家長建立良好關係。梁美月 (Sandra) 亦帶領啓航小組 (Launch team) 努力耕耘，將與黃智聰傳道夫婦向植堂的軌道漸進，願神的靈大大充滿他們。

In the past year, our mighty and merciful Lord has been opening the doors for us to partner with Him to extend the Kingdom in the community. We are starting small and slow, yet have been amazed at God’s guidance and power. “The Bridge Alliance Church” will be the name of the new faith community.

As TheBridge grows in God’s timing, a Sunday Worship Service will be launched. Below is the Timeline of our church planting journey. We are thankful to the Lord and also brothers & sisters of PACN for their support.





JUNIOR CHURCH

NOTES 2019

*Therefore I tell you,
whatever you asked
for in prayer,
believe that you
have received it, and
it will be yours.*

MARK 11:24

12/05 **Mother's Day Singing offering/** leader: Stefanie/
Attendance: 10 kids.

26/05 **Teachers Training/** Guest Speaker: 張牧師/
Attendance: 20 ppl.

21/07 **Soccer Training/** Target 6 lessons/
Coach: Adrian/ Age: 6-10/ Attendance: around 8 kids.

28/07 **Parents Teachers Meeting/** Sharing: "SHAPE" &
Family Devotion/ Attendance: 21 ppl

01/09 **Father's Day Singing offering/** leader: Purdey/
Guest: Kid's father.

北堂粵語 PAC-North Cantonese

事工報告

歐陽顏美琳師母

感謝神！在六月份的事工委員退修營中，得到很大的支持鼓勵！

營中彼此坦誠交心，迫切代禱，感受聖靈的同在，彼此委身守望，由恆常參加祈禱會開始。

核心價值： 積極禱告，聆聽聖靈；建立關係，守望同行

感謝弟兄姊妹這年來無私的付出，在事奉上彼此補位，特別在我能力有限時，拔刀相助，讓我深刻體會大家庭的溫暖！

今年初代表柏斯宣道會參加雪梨舉行的澳洲宣道會年議會，適逢 60 周年慶典，得與各教會的西人同工、退休前輩會面，並諮詢英文植堂的意見，得到支持。又因被推薦成為《澳宣華聯會的委員 (ACACC committee member)》而有機會聆聽各華人教會的現況。絕大部份教會都在第二代英文事工上有諸多掙扎，故在八月全澳牧者座談營會中邀請華人教會第二代事工先驅分享經驗。

以下是從去年 9 月至今年 7 月之報告：

(一) 祈禱部

首先感謝神給我們有祈禱的權柄，祈禱部上半年度的情況有晨曦祈禱會、每月二次的拜五祈禱會，跟以往一樣沒有怎樣變動，特別是人數方面每次大約七至八位，但經過了六月份的事工委員退修會後，各事工委員們都意識到祈禱的重要，所以所有的委員們都一致委身參與祈禱會。

現在祈禱會的人數已增加了一倍，有次還破紀錄去到 19 人出席，為此獻上感恩，不單止人數增加了，內容也有所改變，不像以前那麼形式化，而是比較自由的模式。先會用詩歌及經文引導大家進入祈禱的心態，之後便隨著自己的感動及聖靈的引導去開聲祈禱；祈禱的時間也比以前多了，最後的十五分鐘我們會分成幾個小組，大家可以繼續分享及自己個人的需要去彼此代禱。

期盼所有的事工委員們繼續為神堅持下去，相信透過大家可以燃點起身邊更多弟兄姊妹們禱告的熱誠，願神復興我們的祈禱會，願一切榮耀、頌讚都歸給我們在天上的父神，阿們！

(二) 福工部 (吳麗賢)

1. 探訪佈道工作：感謝神，北堂在過去一年共有 17 人決志信主，當中 8 人是來旅遊的親友。
2. 每月的家庭日 (福音主日) 繼續安排弟兄姊妹分享得救見證，不但有助福音廣傳，亦增進會眾之間的了解。

(三) 崇拜部 (吳麗賢)

1. 聖餐由每月第二個主日改為第一個主日舉行。
2. 由今年五月份開始，劉勝倫弟兄已着手重整聖樂事奉人員人手的安排，現每月均有領詩人員會議，作各方之檢討及改善；還有一連串系統運作的重整，希望處理好崇拜的流程及幫助弟兄姊妹更有效率地參與及投入聖樂的事奉。希望在不久的將來，會有資源去發展一些培訓的工作，並能進一步改善音響器材及設備，以致崇拜的質素更加提升。
3. 感恩華/粵語堂的裝修相繼完成，更增設較大儲物室，讓崇拜的環境更加舒適，使用時更加方便。
4. 完成火警疏散指引。

(四) 培訓部 (吳麗賢)

1. 去年 11 月底剛完成了一個階段的周一查經班“平日學-如鹿的心”，約有 4-6 人參與。
2. 6 月初完成了粵青團契 10 多堂的“六個操練”課程，約有 16 人參與，對神對人都增進不少了解。
3. 6 月初完成了 10 堂“粵語舊約聖經大視野”，有 54 位學員；7 月份則開始“華語舊約聖經大視野”，有 37 位學員，看見弟兄姊妹對神話語的渴慕，從中反思更新，實在感恩。
4. 這一年仍沿用“五個確據”栽培初信者，並舉辦了兩次“浸禮四課”

(五) 關顧部 (巫家豪)

- 多謝弟兄姊妹在肢體有難時，自動自覺伸出援手，在小组中、崇拜後、家訪等關顧。
- 鼓勵自發組合活動建立關係。如打球、行山、飯局。
- 北粵男子 WhatsApp 群組，互相交往。
- 堂會的禱告支持 “Prayer Support WhatsApp Group” 第一時間為有困難的朋友彼此代禱和感恩。

(六) 事務部 (巫家豪)

- --每月家庭日聚餐及運動
- --每年兩次義賣，華粵聯合為教會籌款
- --每星期日提供會後茶點所需物資
- --N41 物業的清潔、維修和保養
- --配合各部門事工在事務上的需要

(七) 差傳部 (吳傲慈)

教會仍維持每年一度《柏宣 365 宣教大會》(五月份)及《澳洲宣道總會差傳年會》(九月份)，均由「普世宣教委員會(GMC)」負責；2020 年將會繼續與南堂合作籌辦本地及海外宣教，敬請密切留意。

(八) 團契部 (黎維山)

目標：

小组的功能是讓年紀相近的弟兄姊妹能夠有團契生活 - 就是彼此關顧及建立關係。透過一同學習神的話語，分享需要，代禱及在生活中的實際幫助，把神的話行出來，並且一起經歷主耶穌的愛！

今年各小組報告：

長者- 喜樂園契（組長：Jennifer, Louise）

平均出席人數：30-35 人

小組旨在服侍和牧養長者，並吸引一些新朋友參加，師母主要按以弗所書分享，分組討論及代禱。

亦邀請各牧者和教會姊妹作一些主題分享，包括健康資訊，亦曾邀請物理治療科學生教導長者做些簡單運動保健。

感恩有較年輕弟兄姊妹同心事奉，參予接送並煮食分享，參加人數亦穩定，是一個很好的傳福音和關顧長者的平台，盼望神透過這小組繼續祝福更多人認識祂。

中年成人- 迦勒組（組長：渭源、歐陽師母）

小組人數有 10 位，平均每次出席 7-8 人

因為這小組是今年年頭才組成，所以目前的重點是彼此建立關係。每次小組大家都很投入，分享及討論，為此感恩。

JA- Saturday 年青夫婦組（帶領：Archie Angie）

平均出席人數：10 人

從年頭實施增加週六(下午四時至七時聚會，後晚餐)；服侍對象為年青或新婚夫婦，週會主要圍繞：信仰、工作、休閒及家庭。感恩組員在小組內、外均有進深的分享及彼此互動，對建立一個整全的基督徒生命有不少幫助。

JA- Sunday 年青夫婦組（帶領：Purdey & Richard）

目標：鞏固關係，靈命成長。每月第 3 個星期日崇拜後進行；人齊 9 對夫妻連小孩，一般 13 人出席

運作模式及內容與 JA Saturday 相似(間中會加插親子活動)

恩慈成人- 珊迦組（組長：Sandy & Saidee）

平均出席人數：10 人

覺得凝聚力不夠，從八月開始我們小組由每月一次轉為二次，一次查經，另一次聚會注重相交或被此代禱。

希望能彼此扶持和建立。

JC- 粵青組（組長：Janet Kwan)

平均出席人數：18 人

繼續每月兩次聚會(月頭 casual 聚會吸引未信朋友，月尾查經)。過去一年除小組外，亦完成了六個操練，每次約有 16 人參與。Alice 從下半年開始退去組長職位，Kyo, Stefanie & Jocelyn 加入幫手帶組；Wilson & Jane 仍然作導師並協助帶組。

9 月 7 日將會舉行與南堂合作的 X430 活動 -

“catch me if you can”，目標參加人數為 60 人。

感恩組員人數穩定，亦多了新朋友參加。小組的凝聚力不斷提升，組員亦很願意分享自己的經歷和體會。

展望小組能在 10 月 27 日的 Spring Fun Day 一同起來服侍！

恩慈成人- 約拿單組（組長：渭源，Grace)

小組名單有 21 位，平均每次出席有 13 - 15 人

小組去年嘗試一個月小組聚會一次，另一次用在外展探訪的事上。但經過一年半後，效果不是很好，所以決定由八月開始小組將會回復每個月兩次聚會。

重點是希望這新決定可以令大家的凝聚力更好。今年小組多了幾位新組員，為此感恩。

八月將會同另一小組有合組聚會，彼此交流。

恩慈成人- 以琳組（組長：Elaine)

平均出席人數- 大人 5 - 10（女仕佔大多數）；少年人 5 - 9

歡迎父母帶著子女一起參加家庭聚會、吃飯、唱詩和讀經
每月第二和第四週聚會，本年度小組查經內容以以弗所書為主，回應講台的信息，邊聽邊思考邊實踐

最近使用影音（天作之盒、藝人夫婦見證），沒有想過老中少共享廣東話福音電影，效果比想像中好，比較輕鬆和生活化
回想這幾年大人細路經歷過無數春夏秋冬的生日會和節日慶祝都是滿滿祝福。今天細路們漸漸地上了中學，有些少年人參加了 UF，有些仍然跟著父母參加家庭聚會。

盼望大家攜手共創新氣象：

薪火相傳：多分享，多深交，多鼓勵，多代求，多行動！

(九) 英語少年事工 (黃智聰)**United Fellowship - UF** (reported by Jason Wong)

We thank God for another year of his grace and mercy on his youth, and especially for helping us through a year of change. At the end of last year, UF began a time of review and getting feedback from the youth to get a sense of how we can better serve them. This provided great ideas of how UF can better help the youth to engage with God's Word. Two families (the Fu and Wong families) from the English PACS joined the UF leadership team in January this year and by God's grace, they have integrated well and were welcomed into UF.

In particular, Jason in his role as ministry leader has really appreciated the partnership and support from the UF leadership team as well as the UF parents. With support especially from team members like Irene Cheng, Shih Ching and Rina Fu, Anna Tai, Alice Chan, Franky Kwok, and Janet Leung – we have been able to grow closer to the youth, and strengthen them in their relationship with God through proclaiming the gospel into their lives.

Some highlights for the past year:

- The consistent and systematic teaching of the Bible has enabled the youth to grow deeper in their knowledge of Jesus. We have completed two series on Mark and Galatians, and are about to start another series on Exodus. We are very thankful that the Spirit has broaden the youth's understanding of their faith.
- We also introduced an engaging and interactive segment on Sunday to address some of the questions that they themselves raised. We covered topics like: how the Bible is trustworthy; the tension of evil in a world ruled by God; the issue of how Christians deal with terrorism; how we think about abortion, etc. They have raised so many great questions that we will have plenty to cover for a while!

- We are thankful that many of the youths have opened their hearts to us: through many of the mentoring relationships that we have started, and meet with youth during the week. The group discussions during UF Service have also provide more time for the leaders to understand the youth, and also to challenge them in their understanding of God and His Word.
- Many of the youths joined the RICE youth rally in August, where hundreds of English-speaking-Chinese Christians met together to hear God's Word and sing praises to God. In God's mercy, almost 10 of the youth responded to the call to recommit their lives and surrender to Jesus. Praise God! It was a very moving night for us!
- We have also strengthened our partnership with the Friday Youth Group, which now meets at N41 every fortnight. Some leaders participate in the Bible studies as well, which provides further opportunity to get to know the youth.

In the midst of all the great things God has been doing, some of the older youths have chosen to attend other church services. Please pray for them, that they may continue to grow well in their relationship with Jesus regardless of where they go for Church. Please also continue to pray for the UF leadership team, that we will continue to be sensitive to the ever-changing-needs of the youth, so that we can better serve them for Jesus.

All Glory to God!

Jason and Lilian Wong.

北堂華語事工 PAC-North Mandarin

張賢才牧師 *Rev. Duncan Tjong*

每到年議會(或稱「會友大會」)，又是到了回顧和檢討的時候。

去年十一月，本人第一次帶領聖地團，包括本人共有十四位參加。這是一次難能可貴的行程，謝謝香港證主協會的協助，使本團在人數不達目標情況下仍能成行。在出發之前，本人開了三堂課，詳盡介紹行程，讓團友在出發前對以色列聖地有基本概念。證主為我們安排一位很優秀的導遊，她精通華粵語，經驗和知識都很豐富；另有一位很好的短程導遊，都使我們獲益匪淺，對往後讀經都有幫助。其中兩位成員後來參加「舊約大視野」也增添了興趣。

今年3月8-10日本堂舉辦了第一次「生活營」，邀請南華語堂陳俊業牧師、師母為大會講員。有四十多位弟兄姊妹參加。大家在營地 Orchard Glory Farm Resort 享受美好的團契生活和神話語的餵養，感謝讚美主！為此，本堂擬于明年三月再辦相同性質的生活營，祈求神同樣賜福帶領。

今年開始，本堂差傳部把第五個主日定為宣教主日，以喚起弟兄姊妹對差傳事工的關注，及對宣教士或工場的關懷。今年第一次的宣教主日是6月30日，邀請南英堂的獲夫(Rolf)牧師前來證道，並安排兩位曾參加泰南短宣的姊妹陳諾兒(Alice)、陳潔雯(Wendy)分享見證。今年9月29日也邀請了OMF的總幹事Dr. David Liaw前來分享資訊。明年本堂有計劃舉辦短宣隊，但願今年宣教主日的安排，能激發弟兄姊妹宣教的心志。

本堂每兩個月的第二個主日舉行「家庭日」，崇拜散會後一起聚餐，享受主內團契的愛筵。以往都要報名及繳費，今年事工委員採納了肢體的建議，經過商議，更改為免費及自由奉獻。希望藉此鼓勵更多弟兄姊妹留步用餐。感謝主的供應，不但經費足夠有餘，也真是鼓勵了更多弟兄姊妹留下吃飯，大家更加感受主內一家、無拘無束的喜樂。我們希望透過這樣的嘗試，大家一起經歷神恩夠用。謝謝弟兄姊妹的支持，也謝謝參與烹飪的肢體的付出和辛勞。

團契部仍然維持有四組：華成、華青、家庭小組、男士組。華成組內容主要是生活化查經，組員有十多位，是中年或以上的弟兄姐妹，也開放歡迎新朋友。男士組已成立了三年，最近嘗試新的形式，安排組員輪流領會及定題目。家庭小組每月聚會一次，主要內容是圍繞家庭成長，組員都有很好的參與。近期查考「馬可福音」，希望能幫助組員對聖經尤其耶穌的生平有進一步的認識。華青組因為種種原因導致入數減少，聚會按需要進行。

禱告會情況沒太大改變，參加的仍然是忠心的那大約十位弟兄姊妹，大家有更密切的關係，彼此增加信任度，有更深入的代禱。但願有更多的弟兄姊妹願意出席禱告會，明白教會發展、弟兄姊妹信心得以堅固，有賴更多的代禱支持。如今在崇拜中仍設有分組禱告，弟兄姊妹已漸漸習慣這種模式，大家都可以更好的投入。

華語堂一直人數不穩定，當中有好幾位弟兄姊妹常要回鄉或照顧家人，影響參加崇拜。感謝主仍有一班重視敬拜的弟兄姊妹，能夠堅守崗位、保持敬虔渴慕上主的心。願神賜福每位愛祂遵守祂命令的兒女及他們的後代，蒙受主恩多而又多。

家庭日負責人 - 許麗瓊

- 2019 的家庭日嘗試以自由奉獻的形式，鼓勵弟兄姐妹留下用餐和彼此溝通。
- 逢雙月的第二個星期日。
- 感謝參與烹飪的弟兄姐妹們的付出和辛勞，願神賜福大家。

團契負責人 - 張清泉

- 今年華成小組不常有新人加入，多數以中老年的肢體為主，每月有兩次聚會，多以彼此建立靈命為主題。
- 男士咖啡屋不是另外一個查經班。我們嘗試以一種輕鬆、休閒、接地氣的方式吸引弟兄加入。自成立三年來，每次都有十多位弟兄聚會。今年嘗試讓兩三位弟兄組成一組來分享主題，彼此討論、檢討得失，以求在聖經中找到答案。年長者分享曾經走過的路，思想當中的是非得失，彼此借鑒與鼓勵。經歷雖不可複製，但對後來者也是鞭策與警醒。我們也繼續定期邀請弟兄配偶參加聚會，檢討另一半參加男士咖啡屋後的變化，以便量身定做以後的話題。我們建立弟兄組是期望每位弟兄都擁有美好的家庭，神恩待，弟兄的努力沒有白廢。路雖崎嶇，但跌倒時有人扶起你，陪你繼續跑。我們是主內的「好哥們。」

禱告會負責人 - 梁菊

在過去的一年裡，華語的禱告部是每個月的第二個週四晚上在 N41 裡舉行，每次大約有 7-12 位弟兄姐妹參加。蒙主的恩典，在禱告裡大家都是奉耶穌基督之名為教會裡的各樣大小事工和弟兄姐妹的需要，守望和代禱。還有在微信裡設立了禱告群組，遇到緊急突發消息，弟兄姐妹馬上就可以用禱告將需要交托給主！神實在是恩待了我們，讓我們親身體經歷禱告蒙應允，榮神益人的真正意義！

我們為你們眾人常常感謝神，禱告的時候提到你們，
在神—我們的父面前，不住地紀念你們因信心所做的工夫，
因愛心所受的勞苦，因盼望我們主耶穌基督所存的忍耐。
(帖前一 2-3)



基督教柏斯宣道會-南堂

Perth Alliance Church (South)

324 Belmont Ave., Cloverdale, WA 6105

(PAC-English: 6/41 Belmont Ave., Belmont WA 6104)

基督教柏斯宣道會-北堂

Perth Alliance Church (North)

Hamersley Community Centre, Belvedere Road, Hamersley, WA 6022

(N41 Address: 41 Belvedere Road, Hamersley, WA 6022)

總辦公室 General Office: 324 Belmont Ave., Cloverdale, WA 6105

聯絡 Tel: 08 9478 3272 電郵 Email: info@perthac.org.au

郵寄地址 Postal Address : PO Box 956, Cloverdale, WA 6985

www.perthac.org.au